

# In Jersey fühlt man sich wohl

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Textiles suisses [Édition multilingue]**

Band (Jahr): - **(1980)**

Heft 43

PDF erstellt am: **06.06.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-795329>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

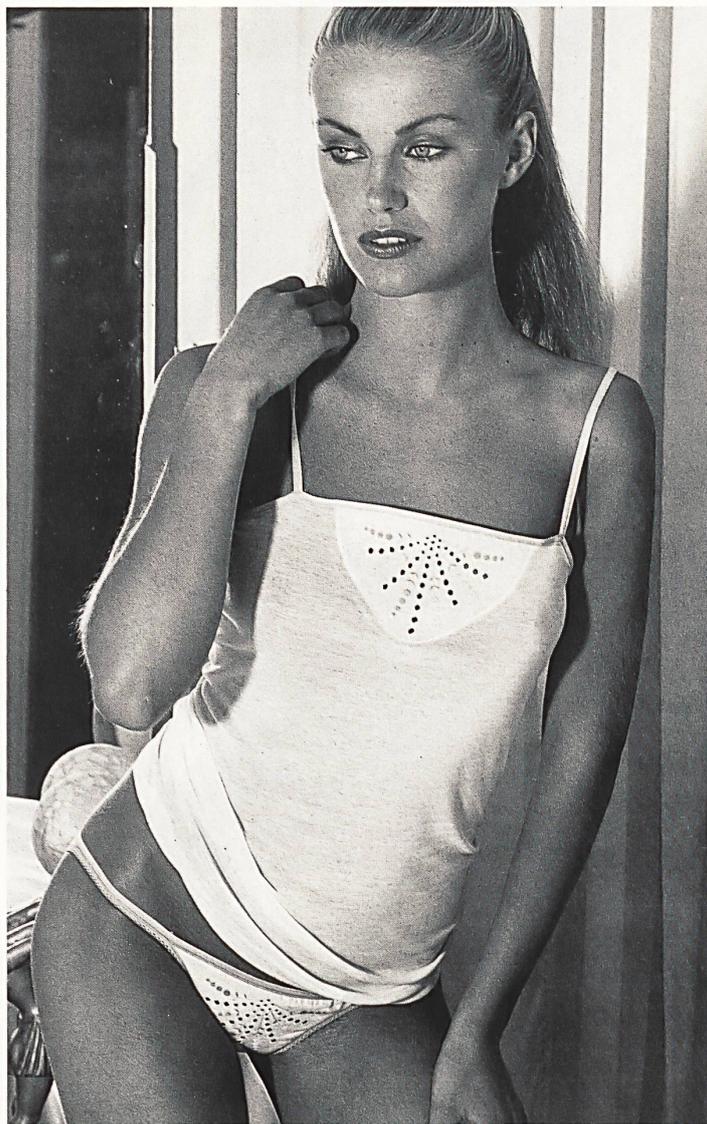
Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# In Jersey fühlt man sich wohl

Jersey, glatt, strukturiert oder bedruckt, meist aus feinstem, mercerisiertem Baumwolle, ist das Ausgangsmaterial für die Höschchen, Hemdchen und Tops, die bei Hanro AG, Liestal, einem immer jüngeren Stil huldigen und dadurch neue Zielgruppen ansprechen. St.-Galler Stickerei verziert die attraktiven Modelle, kontrastfarbige Galons bringen Farbakzente ins Spiel. Aber auch für die Kundin, die Klassisches liebt, gibt es eine schmeichelnde, feminine Tageswäsche-Kollektion, die ebenfalls Unterkleider und Halbbröckchen – diese in drei verschiedenen Längen erhältlich – umfasst.

Nachthemden profitieren von der jugendlichen Richtung, geben sich teils lässig, teils sehr elegant, mit Schnitten, die den neusten Modetrends folgen und zugleich grösste Bequemlichkeit garantieren. Natürlich herrscht auch hier edles Naturfasern-Maschenmaterial vor, denn der Name «Hanro» verpflichtet. Luxuriös ist ein weichfließender Seiden-Jersey, hauchleicht ein feiner Single-Jersey aus reiner Baumwolle, mit kleinen Blümchen bunt bedruckt.

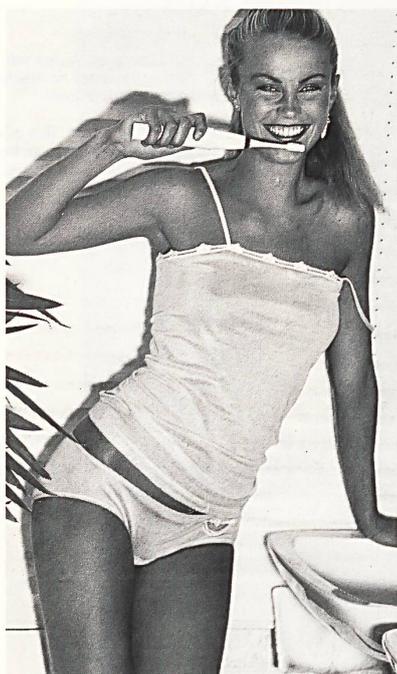
Im «Siesta»-Programm fallen neue Piqué-Strukturen – ideal für die kühlen Sonnen- und Terrassenkleider – aus einer sommerlichen Baumwollmischung sowie Bouclés in Diagonal-Konstruktion und weiche Frottés, aus denen die beliebten «Siesta»-Hausmäntel gearbeitet sind, auf. Während man bei den «Siesta»-Modellen kräftigere Kolorite bewusst forciert, sind bei den Bonneterie- und Lingerie-Artikeln die Farben ganz den pastelligen Tendenzen unterstellt.



## Ah! qu'on est bien dans le jersey!

Le jersey, lisse, structuré ou imprimé, généralement en coton très fin, mercerisé, est l'étoffe de base pour la confection, chez Hanro SA à Liestal, de slips et culottes, de chemisettes et de camisoles dans un style toujours plus jeune, s'adressant par conséquent à de nouvelles classes d'utilisatrices. La broderie de St-Gall orne ces attrayants modèles, des galons en couleurs contrastées leur donnent de la vivacité. Mais pour les femmes qui préfèrent le classique, il y a une très seyante et féminine collection de lingerie de jour qui comprend aussi des dessous et des jupons, ces derniers en trois longueurs différentes. Les chemises de nuit de la tendance jeune, parfois nonchalantes parfois très élégantes, ont des coupes conformes aux plus récentes tendances tout en assurant une entière liberté de mouvements. Dans ce domaine aussi, bien entendu, les étoffes de mailles en nobles fibres naturelles dominent, comme le nom «Hanro» oblige. Notons un luxueux jersey de soie fluide et un jersey simple pur coton, léger comme un souffle, avec une impression de fleurettes.

Dans le programme «Siesta», on remarque de nouvelles structures de piqué – idéales pour les fraîches robes de jardin – en un mélange estival à base de coton ainsi que des bouclés en armure diagonale et des «éponge» moelleux, dont sont faites les fameuses robes de chambre «Siesta». Alors que les coloris sont plus vigoureux et consciemment forcés pour les modèles «Siesta», les articles de bonneterie et de lingerie restent dans les tons pastel.



△ Reiner, mercerisierter Baumwoll-Jersey mit Stickereigarnitur. Assortierter Bikini.

Jersey de pur coton mercerisé avec garniture brodée. Bikini assorti.

Pure mercerized cotton jersey with embroidery trimming. Bikini to match.

◁ Feinster Baumwoll-Jersey mit fröhlichem Blümchendruck.

Très fin jersey de coton avec gaie impression de fleurettes.

Very fine cotton jersey with gay floral print.

◁◁ Set aus weichem Baumwoll-Jersey mit echter St.-Galler Stickerei auf Baumwoll-Batist.

Parure en douillet jersey de coton avec véritable broderie de St-Gall sur batiste de coton.

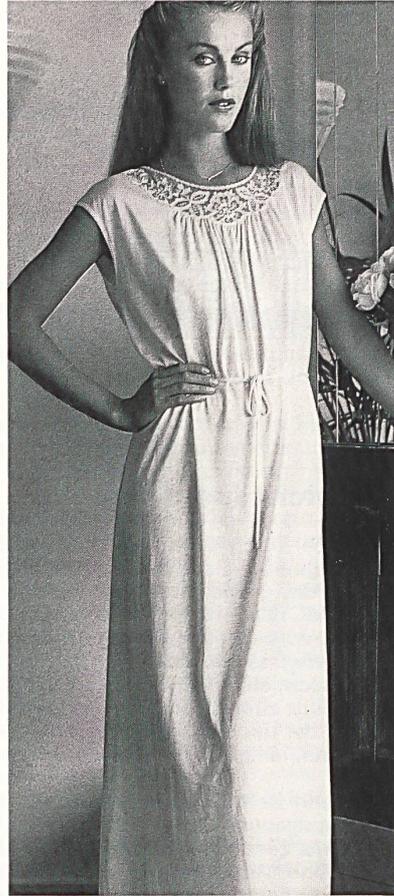
Soft cotton jersey set, with genuine St. Gall embroidery on cotton batiste.

**Jersey is so comfortable!**

Jersey, whether smooth, patterned or printed, and mostly in the finest, mercerized cotton is the material mainly used for the panties, vests and singlets made by Hanro Ltd. of Liestal, which places the emphasis more and more on youthful styles, thus aiming at a new clientele. St. Gall embroideries are used to adorn these attractive models, while braids in contrasting colours add a gay note. But for women who prefer classical styles, there is an attractive collection of very feminine lingerie, which also includes panties and three different lengths of slips.

Nightdresses also place the emphasis on youth, in both casual and very elegant styles in keeping with the latest fashion trends and at the same time guaranteeing complete freedom of movement. Naturally, here too, noble natural fibres prevail as one would expect of «Hanro». There is a luxurious softly flowing silk jersey and a fine filmy single jersey in pure cotton attractively decorated with small brightly coloured flowers.

The «Siesta» range features new piqué structures – ideal for cool sundresses – in a summery cotton mixture as well as bouclés with a diagonal weave and soft terry-cloth as used for the popular «Siesta» housecoats. While brighter colours are favoured for the «Siesta» models, the colours for hosiery and lingerie are mainly pastel.



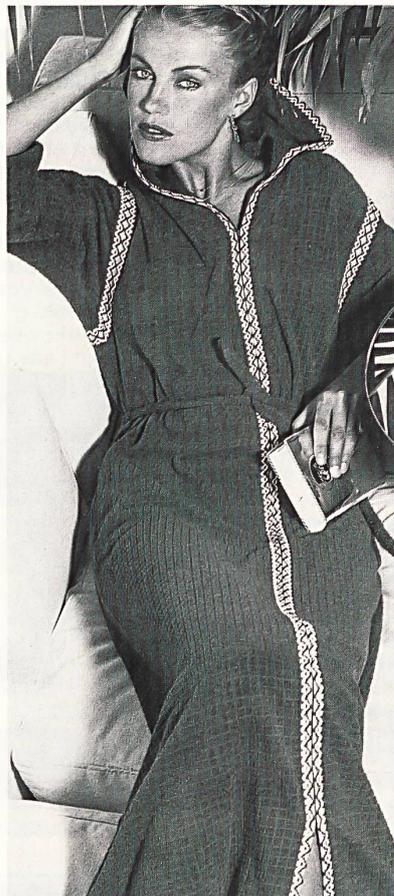
◁  
Viscose/Baumwoll-Jersey,  
garniert mit Spitzeneinsatz.  
Jersey de coton et viscose  
avec incrustation de dentelle.

Viscose/cotton jersey,  
trimmed with lace insert.

◁◁  
Feinster, mercerisierter  
Baumwoll-Jersey mit zwei-  
farbigem «Glöckli-Dessin»  
mit Abschluss-Bordüre.

Très fin jersey de coton mercerisé avec dessin de clochettes en deux couleurs et bordure.

Very fine mercerized cotton jersey with two-toned «small bell» design with edging.



▷  
Weicher Frotté-Jersey mit Karo-Struktur aus Baumwolle und Polyamid (85:15).

Douillet jersey-éponge en coton et polyamide (85:15) avec dessin structuré de carreaux.

Soft bouclé jersey with structured checks in cotton and polyamide (85:15).

▷▷  
Jersey-Piqué aus Polyester und Baumwolle (67:33).

Piqué jersey en polyester et coton (67:33).

Jersey piqué in polyester and cotton (67:33).

HANRO AG  
LIESTAL